

—Օրմախըրտա օյսունտադանս կէօրէ
պաւ կիւն ժէկէրալ Թօթիկօրէ Պապը
թիթիթիթիթի կէրոնք, սէրաքըր րաւա Նա
թիթիթիթի լիս րաք աթի իշիէնճէք, վէ մի
չաթիթիթի Պապը սէրաքըր մէյտաճըրտ
իսի՛ցալ իշի, սիբ օյսունտա մազգալ
իս սիբ միջաօր տաթիթի իշիցաթիթի իշ չ
հանէ պաւրճաճալ արք :

Տէվէթի Արեւելին 1863 Վէ 1865 սէնէլէրի իսթիզրազ Թահվիթընըն ալաֆրանկա յուրսին 15ինտէ Բարիստէ վուգու պուլան գուրալարընտա չըզան նիւմէրալըն էսամիսի տիր :

1863 Իսթիզրազը

4.401 տէն	4 500	100	203 601 տէն	203.700	4.800
5.001 տէն	5.400	100	208.601 տէն	208.700	100
6.801 տէն	6.900	100	210.501 տէն	210.600	100
10.401 տէն	10.500	100	212.301 տէն	212.400	100
15.301 տէն	15.400	100	221.601 տէն	221.700	100
20.501 տէն	20.600	100	222.001 տէն	222.100	100
25.001 տէն	25.100	100	225.201 տէն	225.300	100
25.601 տէն	25 700	100	235 601 տէն	235.700	100
27.101 տէն	27 200	100	239 901 տէն	240.000	100
37.301 տէն	37.400	100	242.001 տէն	242.100	100
37.501 տէն	37.600	100	245 451 տէն	245.500	50
39.801 տէն	39 900	100	245 901 տէն	246 000	100
52.301 տէն	52.400	100	248 001 տէն	248.100	100
52.901 տէն	53.000	100	248 701 տէն	248 800	100
55 801 տէն	55.900	100	263.101 տէն	263.200	100
58.301 տէն	58 400	100	278.301 տէն	278.400	100
60.801 տէն	60.900	100	282.201 տէն	282.300	100
70.801 տէն	70 900	100	282 301 տէն	282.400	100
81 901 տէն	82.000	100	282 701 տէն	282 800	100
85.001 տէն	85.100	100	284 801 տէն	284 900	100
87 001 տէն	87.100	100	285 901 տէն	286.000	100
90.901 տէն	91.000	100	289.301 տէն	289.400	110
97.101 տէն	97.200	100	299 501 տէն	299.600	100
97.301 տէն	97.400	100	301.701 տէն	301.775	75
103 401 տէն	103.500	100	303 501 տէն	303 600	100
109.701 տէն	109 800	100	304 101 տէն	304.200	100
110 501 տէն	110.600	100	305.301 տէն	305 400	100
116.701 տէն	116 800	100	307.701 տէն	307 800	100
121.401 տէն	121.500	100	311.001 տէն	311.100	100
122.101 տէն	122 200	100	312.201 տէն	312 300	100
125.801 տէն	125.900	100	316 601 տէն	316.700	100
126.501 տէն	126 600	100	324.901 տէն	325 000	100
139 101 տէն	139.200	100	328 901 տէն	329 000	100
139 301 տէն	139.400	100	339.701 տէն	339 800	100
152.401 տէն	152 500	100	341.001 տէն	341.100	100
157.201 տէն	157.300	100	343.401 տէն	343 500	100
158.201 տէն	158 300	100	348.601 տէն	348.700	100
163.501 տէն	163.600	100	363.101 տէն	363.200	100
164 001 տէն	164.100	100	363.201 տէն	363 300	100
164 801 տէն	164 900	100	376 501 տէն	376 600	100
167.001 տէն	167.100	100	380.201 տէն	380 300	100
167.601 տէն	167.700	100	384 001 տէն	384 100	100
169.701 տէն	169 8 0	100	384 301 տէն	384.400	100
172.901 տէն	173.000	100	388 801 տէն	388 900	100
175.101 տէն	175.200	100	389 801 տէն	389.900	100
187.301 տէն	187.400	100	394.601 տէն	394.700	100
187 801 տէն	187.900	100	394 701 տէն	394 800	100
192.301 տէն	192.400	100			

4 800

94 55

1865 Իսթիզրազը

501 տէն	600	100	156 301 տէն	156.600	100
1.401 տէն	1.500	100	161.801 տէն	161.900	100
21.701 տէն	21 800	100	167.901 տէն	168.000	100
22.401 տէն	22 500	100	169 901 տէն	170 000	100
23.701 տէն	23.800	100	176.501 տէն	176 600	100
26 701 տէն	26 800	100	178.201 տէն	178 300	100
37 001 տէն	37.100	100	182.901 տէն	183 000	100
40 601 տէն	40 625	25	183 701 տէն	183.800	100
42.101 տէն	42 200	100	189.701 տէն	189.800	100
49.101 տէն	49.200	100	193.301 տէն	193.400	100
54.401 տէն	54 500	100	201 201 տէն	201.300	100
55 201 տէն	55.300	100	202.101 տէն	202.200	100
56.801 տէն	56.900	100	210.701 տէն	210.800	100
62.801 տէն	62 900	100	218.801 տէն	218.900	100
63 801 տէն	63 900	100	219 601 տէն	219 700	100
69.101 տէն	69.200	100	220 501 տէն	220.600	100
77 901 տէն	78.000	100	227 601 տէն	227.700	100
82.001 տէն	82.100	100	230 901 տէն	231 000	100
82.701 տէն	82 800	100	231.801 տէն	231.900	100
93 001 տէն	93 100	100	232.801 տէն	232 900	100
93.201 տէն	93.300	100	238 101 տէն	238 500	100
93.601 տէն	93.700	100	240 401 տէն	240.500	100
96 001 տէն	96.100	100	242 901 տէն	243.000	100
98 401 տէն	98.500	100	246 501 տէն	246 600	100
98 801 տէն	98.900	100	246 601 տէն	246.700	100
100.401 տէն	100 500	100	261.401 տէն	261.500	100
100 801 տէն	100 900	100	262 901 տէն	263.000	100
101.201 տէն	101.300	100	266.101 տէն	266 200	100
116.701 տէն	116 800	100	266.501 տէն	266 600	100
119.601 տէն	119.700	100	273.701 տէն	273 800	100
122.601 տէն	122.700	100	274 301 տէն	274 400	100
125 101 տէն	125.200	100	279.801 տէն	279.900	100
131.401 տէն	131 500	100	282 201 տէն	282.300	100
133.201 տէն	133 300	100	383.001 տէն	283 100	100
147 701 տէն	147.800	100	292 201 տէն	292.300	100
151 601 տէն	151 700	100	295.401 տէն	295 500	100
155 501 տէն	155 600	100	296 501 տէն	296 600	100
155 801 տէն	155 900	100			

3 725

7425

... Տէր ,

Եթէ Պօլսոյ քաղաքապետութիւնը փողոցներու մաքրութեան կարեւորութիւնն զգայր և այդ մասին ջանք չը ինայէր , վերջերս պատահած հիւանդութիւնը ոչ այնքան կը ճարակէին և ոչ ալ այնչափ մահառիթ կը լինէին . բազմամարդ փողոցներու մէջ սովորաւ կան բան է տեսնել աղբերու կոյտեր , սատկած կենդանեաց դիակներ , ոչխարի և այլն գարշահոտ փողոցներ և այլն ամեն ապականութիւն . փողին խօսքը չ'եմ բներ . այս ժամանակ բնական տունը՝ որ Պօլսոյ լայնարձակ փողոցներէն միոյն վրայ է՝ չըլապատեալ կը տեսնեմ ամեն տեսակ ապականարար աղտոգորութեամբք . քաղաքապետութիւնը քիչ ատեն առաջ երկու ծանուցումն հրատարակելով կարեւորածառերանց պատուիրեց որ մինչ տասն և հինք օր իրենց կտուածոց չորս կողմը տախտակորմով գոցեն , թէ ոչ ինքք՝ քաղաքապետութիւնը՝ պիտի գոցէր զանոնք և ծախսը պիտի պահանջէր հողի տէրերէն . բայց այս վերջինսերը կարեւորութիւն չը տուին ծանուցման և աւերակները ցարդ առանց տախտակորմի կը մնան : Ով որ Պօլսոյ չըլաքայի , կը կարծէ թէ քաղքին մաքրութեան հսկելու օրոյեալ մարմին մը չը կայ և ասանկ մահու և կենաց գործի մը համար արժանաւոր ծախսն ընել մոռցուած է . բայց այնպէս չէ , կառավարութիւնը թէ՛ պաշտօնային եր յատկացուցած է , թէ՛ կառքեր վարձած է և թէ՛ որոյեալ գումար մը կը ծախսէ Պօլսոյ փողոցներուն մաքրութեանը համար . ուրիշն պաշտօնային պարտազանց են և հասարակութեան լուսկացութեանն օգուտ քաղելով զանձին դրամներն չենք գիտեր թէ ինչ բանի կը գործածեն : Եթէ կառավարութիւնը խուսի մ'անարժան մարդիկ ապրեցնելու վնասակար սկզբունքով այսպիսի կարեւոր պաշտօններն ապարդիւն թողուլ և ժողովրդէն հաւքուած դրամն 'ի վնաս ժողովրդեան վատնել չ'ուզեր , կազանք , թող հրաւեր կարգայ կարող , հաւատարմ , աշխոյժ մարդոց առանց խտրութեան ազդի , կրօնի և աստիճանի , քիչ ատենէն պետութեան գործոց շատ ճիւղերուն մէջ անակնկալ բարենորոգումներ կը տեսնուին այժմեանն և ուստի Պօլսոյ փողոցներու մաքրութեան հոգը նշանակաւոր հանգամանքս ունեցող անձանց յանձնուի , վեց ամիս չանցած նախանձելի մաքրութիւն կը տեսնուի ամեն կողմ :

Հաճեցէք երկտողս հիւրնկալել ձեր պատուական թերթին մէջ :
1878 յունիս 16 Ո . Ա . ՍՈՒՐԷՆ
Պալի վաւա Ս.ի պէյ ճատտէսի

Սօգաղարըն բիւլիկինտէն պահա իտիւրէք , թէմիլիկէ հիմմէթ պուլլուրմալը նիւէթիլէ , հէր միլլէթ վէ հէր լիսան դադէթսուրընտա , էն աղբ պին աէֆա րէճալար օլուսմուչ , վէ հիչ պիր էսէր կէօրիւլէմէմիշ իսէ տէ , պին պիլիկինտէ տէֆա օլմազ . իւզրէ , պալէստէքի մէքթուպ իւզրէնէ տախի , շու թէմիլիկին իճըրաք քիմիլէրին վալիֆէսինտէն իսէ , նազարը տիգգաթ . լարընը , պիլի կինէ իւմիտ իտէմէմէք . լիք պէտապսթըլընտա գատիմ պուլլուրմալ , տալէթ իտէրիլ :

ՍԱՐԱՑԻՅԷ

ԴԱՆԱԹԱՐ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էս թիւ 16 յունիս ազգի 17 2
Էս թիւ 17 յունիս սպիտիկ 16 33
Էն էրիւսէք 16 34

Էն աշաղը	16 24
Սաաթ 6	16 26
Բիգ 63 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.	88
» 65 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.	89
» 69 (Բիւար) 6 0/0	81
» 72 (Պոնտիֆիկէ գոր) 9 0/0	27 1/2
» 73 (Բիւար) 6 0/0	80
Բուսէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	53
Բէթօր փր.	4
Հէվալէսիք փր.	4
Ազլէ ֆայիլի 0/0	12

— Ե —

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն էրիւսէք 297
Էն աշաղը 286 10
Սաաթ 6 287
Նիւզիլէք պիլի պաղըն հիւսալը իւէ 61

ԻԼԱՆԱԹ

ՏՕԴԹՕՐ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ
ԴԱԼՖԱՆԱՆ

Միւսմիլլէյ սօգթէօր Գալիֆանն էֆէնտի , բէնճէմպիհ կիւնլէրի սաաթ 6 տան 9 ա գատար , իսթանպուլտա , Կէ . տիք-քաշատա Միւսմիլլի ճատտէսին . տէ 17 նիւմէրօլ խանէտէ , վէ բա . զար իրթէսի կիւնլէրի տախի սաաթ 2 տէն 55 գատար Գօսգատա վազը Դերձակեան Գարբիլէ էֆէնտի էճա . խանէսինտէ խոյրէթ պաղըպ , վէ սա . լը վէ ճիւսմա կիւնլէրի մէքթիւր խա . նէտէ սաաթ 5 տէն 85 գատար խա . թա գապուլ իտէնէք տիր :

Կէօմիլլէք մալը օլարագ . մէվճուտ օլան էիկիլմի իքի գըլլէ աֆիօն չէհ . րի հալը բուսմինն օն սօգուրուճուրազար իրթէսի կիւնլէ Տէրիսաաթէթ էմթաա կէօմիլլի հալիսի տէրու . նինտէ վազը անպարը մախսուա էօ . նինտէ պիլ միւսմիլլէ բէչին ագճէ օլարագ ֆիւսթը միլիլէ իւզրէ պէ . եազ մէճիտիլէ իլէ ֆիլլուլթ օլունա . հաղընտան թալիպ օլանլարըն մալիւ . միւ օլուպ , եէվմի մէքթիւրտէ մահէլիլ մէքպուրտա պուլլուրմալը իլան օլունուր :

15 հաղիւրան սէնէ 94

Պէյօղու թարալ-Պաշընտա Մէչէ սօգաղընտա իքի թարաֆը եաբըլմըլ սօգուան արշըն արաա սաթլըք օլուպ թալիպիլիսին Գալաթատա Տէմիլ խա . նընտա 22 նիւմէրօ օտաեա պուլլուր . մաալ :

FARINE H. NESTLÉ



Marque de Fabrique.

Իլ պու Ֆարին Նէսթլէ թապիր օլունան ուն , ու ֆազ չօճուլար իլին թէքիլի պիր թաամ տըր :

Իսթանպուլտա քէօրիւ պաշընտա վազը միսիւր ֆանիլին էճալիսանէ . սինտէ պուլլուրմալ տա տըր :

ՍԱԶԻԳ ԴԱԶԷԹԱ
ԳԱՐԱՊԵՏ Տ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Ռէնչէմպիհ-քաղաղընտա
Է . էլ իլիլ խանընտա